

---

**Belgische Senaat  
en Kamer van  
volksvertegenwoordigers**

---

ZITTING 2001-2002

7 OKTOBER 2002

**De Conventie over de toekomst  
van de Europese Unie  
Rol van de nationale parlementen  
in de EU**

**TUSSENTIJD'S VERSLAG**

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ  
VOOR DE EUROPESE  
AANGELEGENHEDEN

UITGEBRACHT DOOR DE HEREN  
**MAHOUX (S) EN DE CROO (K)**

---

(1) Samenstelling van het Adviescomité:  
Voorzitter: de heer Mahoux.

**A. Senaat:**

Leden: de heer Geens, mevrouw Kestelijn-Sierens, de heren Steverlyncx, Van den Brande, mevrouw Laloy, de heren Mahoux, Monfils, Creyelman, Timmermans, Moraël.

Plaatsvervangers: de heer De Grauwe, mevrouw Taelman, de heer Kelchtermans, mevrouw Thijs, de heer Cornil, mevrouw Lizin, de heren Roelants du Vivier, Buysse, Colla, mevrouw Nagy.

**B. Kamer van volksvertegenwoordigers:**

Leden: de heren Chevalier, De Croo, mevrouw Moerman, de heren Eyskens, Van Rompuy, de dames Gerkens, Talhaoui, de heren Moriau, Clerfayt, Van den Eynde, Van der Maelen.

Plaatsvervangers: de heren Lano, Versnick, De Crem, de dames D'Hondt, Dardenne, de heren Vanoost, Delizée, mevrouw Barzin, de heren Simonet, Bouteca, Tastenhoye.

**C. Europees Parlement:**

Leden: de heren Jonckheer, Dhaene, De Clercq, mevrouw Smet, de heren Dehousse, Vanhecke, mevrouw Van Lancker, de heren Staes, Ducarme, Hansenne.

Plaatsvervangers: mevrouw Frassoni, de heer Lannoye, mevrouw Sörensen, de heren Beysen, Sterckx, Van Hecke, de dames Thyssen, De Keyser, Zrihen, de heer Dillen, de dames Van Brempt, Maes, de heer Deprez, mevrouw Ries, de heer Grosch.

---

**Sénat et Chambre  
des représentants  
de Belgique**

---

SESSION DE 2001-2002

7 OCTOBRE 2002

**La Convention sur l'avenir  
de l'Union européenne  
Le rôle des parlements  
nationaux de l'UE**

**RAPPORT INTÉrimAIRE**

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL  
CHARGÉ DE QUESTIONS  
EUROPÉENNES

PAR MM.  
**MAHOUX (S) ET DE CROO (Ch)**

---

(1) Composition du Comité d'avis:  
Président: M. Mahoux.

**A. Sénat:**

Membres: M. Geens, Mme Kestelijn-Sierens, M. Steverlyncx, Van den Brande, Mme Laloy, MM. Mahoux, Monfils, Creyelman, Timmermans, Moraël.

Membres suppléants: M. De Grauwe, Mme Taelman, M. Kelchtermans, Mme Thijs, M. Cornil, Mme Lizin, MM. Roelants du Vivier, Buysse, Colla, Mme Nagy.

**B. Chambre des représentants:**

Membres: MM. Chevalier, De Croo, Mme Moerman, MM. Eyskens, Van Rompuy, Mmes Gerkens, Talhaoui, MM. Moriau, Clerfayt, Van den Eynde, Van der Maelen.

Membres suppléants: MM. Lano, Versnick, De Crem, Mmes D'Hondt, Dardenne, MM. Vanoost, Delizée, Mme Barzin, MM. Simonet, Bouteca, Tastenhoye.

**C. Parlement européen:**

Membres: MM. Jonckheer, Dhaene, De Clercq, MMe Smet, MM. Dehousse, Vanhecke, MMe Van Lancker, MM. Staes, Ducarme, Hansenne.

Membres suppléants: Mme Frassoni, M. Lannoye, Mme Sörensen, MM. Beysen, Sterckx, Van Hecke, Mmes Thyssen, De Keyser, Zrihen, M. Dillen, Mme Van Brempt, Maes, M. Deprez, Mme Ries, M. Grosch.

INHOUD

SOMMAIRE

	Blz.		Pages
	—		—
1. Uiteenzetting door de heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en regeringsvertegenwoordigers in de Europese Conventie, over de besluiten van de werkgroep «Rol van de nationale parlementen in de EU» . . . . .	3	1. Exposé de M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et représentant du gouvernement à la Convention européenne, sur les conclusions du groupe de travail «Rôle des parlements nationaux dans l'UE» . . . . .	3
2. Uiteenzetting door de heer Marc Eyskens, volksvertegenwoordiger, betreffende de reflectienota «Europa, een confederale federatie» en betreffende de resolutie van de WEU over de rol van de nationale parlementen in de EU en meer in het bijzonder in het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid . . . . .	9	2. Exposé de M. Mark Eyskens, député, concernant la note de réflexion «l'Europe, une fédération confédérale» et concernant la résolution de l'UEO sur le rôle des parlements nationaux au sein de l'UE et en particulier dans le cadre de la politique européenne de sécurité et de défense . . . . .	9
3. Uiteenzetting door de heer Georges Clerfayt, volksvertegenwoordiger, over de resolutie van de parlementaire vergadering van de Raad van Europa over de «toekomst van de samenwerking tussen de Europese instellingen» . . . . .	10	3. Exposé de M. Georges Clerfayt, député, concernant la résolution de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe relative à l'«avenir de la coopération entre les institutions européennes» . . . . .	10
Bijlagen: . . . . .	—	Annexes: . . . . .	—
— Inleidende nota van het Praesidium van de Europese Conventie, betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese structuur . . . . .	12	— Note de réflexion du Praesidium de la Convention européenne, concernant le rôle des parlements nationaux dans l'architecture européenne . . . . .	12
— Bijdrage aan de Europese Conventie van de heer Karel De Gucht, lid van de Conventie, betreffende «Another role for the national parliaments in the European Union» . . . . .	42	— Contribution à la Convention européenne présentée par M. Karel De Gucht, membre de la Convention, concernant «Un autre rôle pour les parlements nationaux dans l'UE» . . . . .	42
— Bijdrage aan de Europese Conventie van de heren Louis Michel en Pierre Chevalier, leden van de Conventie, betreffende «de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie» . . . . .	50	— Contribution à la Convention européenne présentée par MM. Louis Michel et Pierre Chevalier, membres de la Convention, concernant «Le rôle des parlements nationaux dans l'Union européenne» . . . . .	50
— Resolutie van de parlementaire vergadering van de Raad van Europa over de «toekomst van de samenwerking tussen de Europese instellingen» . . . . .	60	— Résolution de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, concernant l'avenir de la coopération entre les institutions européennes . . . . .	60
— Resolutie van de WEU over de rol van de nationale parlementen in de EU en meer in het bijzonder in het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid . . . . .	65	— Résolution de l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale sur le rôle des parlements nationaux dans l'Union européenne et plus particulièrement dans la PESD . . . . .	65

Op donderdag 3 oktober 2002 werd een vergadering van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden georganiseerd met de heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en regeringsvertegenwoordiger in de Europese Conventie, betreffende de toekomstige rol van de nationale parlementen in de Europese Unie. Dit debat kaderde in de werkzaamheden van de Conventie over de toekomst van de Europese Unie.

Eerdere hoorzittingen werden georganiseerd op 23 april 2002 en 28 mei 2002 (stuk Senaat, nr. 2-1176/1, stuk Kamer, nr. 50-1997/001) en op 19 juni 2002 (stuk Senaat, nr. 2-796/1, stuk Kamer, nr. 50-2020/001). Deze laatste werd georganiseerd met de sociale partners en had betrekking op de sociaal-economische governance.

**1. Uiteenzetting door de heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en regeringsvertegenwoordiger in de Europese Conventie, over de besluiten van de werkgroep « Rol van de nationale parlementen in de EU »**

*a) Mandaat van de werkgroep « nationale parlementen »*

De belangrijkste vraag die deze werkgroep dient te beantwoorden, betreft de wijze waarop de nationale parlementen meer kunnen worden betrokken in de Europese aangelegenheden. Het mandaat van de werkgroep werd dan ook in deze zin opgesteld en omvat drie punten: een onderzoek naar de huidige rol van de nationale parlementen in de Europese architectuur, een evaluatie van de verschillende systemen en een onderzoek naar nieuwe procedures of mechanismen op nationaal en/of Europees vlak. Dit laatste punt beantwoordt aan de relevante onderdelen van de Verklaring van Laken.

Voorzitter Gisèle Stuart, Brits Labour-Kamerlid, heeft een tiental vergaderingen gepland tussen einde juni en einde oktober 2002. Het rapport zou begin november 2002 klaar moeten zijn. De werkgroep bestaat uit 36 leden, waaronder 5 Europarlementsleden, 1 regeringsvertegenwoordiger en 1 Europees commissaris.

Tijdens de 7 vergaderingen die reeds werden gehouden, was ruimschoots gelegenheid tot het ondervragen van verschillende experts. Bijzondere aandacht ging uit naar een bespreking van de verschillende Scandinavische systemen van parlementaire controle. Daarnaast werd ook een gemeenschappelijke vergadering georganiseerd met de werkgroep « subsidiariteit ».

*b) Tendensen en opties binnen de werkgroep*

De volgende hoofdopties kwamen tijdens de debatten naar voren. Vooreerst was er een zeer duidelijke

Une réunion du Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes a été organisée le jeudi 3 octobre 2002 avec M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et représentant du gouvernement à la Convention européenne, concernant le rôle futur des parlements nationaux dans l'Union européenne. Ce débat s'inscrit dans le cadre des activités de la Convention sur le futur de l'Union européenne.

Des audiences ont déjà eu lieu le 23 avril 2002 et le 28 mai 2002 (doc. Sénat, n° 2-1176/1, doc. Chambre, n° 50-19/97/001) ainsi que le 19 juin 2002 (doc. Sénat, n° 2-796/1, doc. Chambre, n° 50-2020/001). Cette dernière a été organisée avec les partenaires sociaux et concernait la gouvernance socio-économique.

**1. Exposé de M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et représentant du gouvernement à la Convention européenne, sur les conclusions du groupe de travail « Rôle des parlements nationaux dans l'UE »**

*a) Mandat du groupe de travail « parlements nationaux »*

La question principale à laquelle ce groupe de travail doit répondre, porte sur la manière dont les parlements nationaux peuvent être associés plus étroitement aux questions européennes. Le mandat du groupe de travail a donc été rédigé dans ce sens. Il comprend trois points: étudier le rôle que jouent actuellement les parlements nationaux dans l'architecture européenne, évaluer les différents systèmes et étudier des procédures ou mécanismes nouveaux sur le plan national et/ou européen. Ce dernier point correspond aux éléments pertinents de la Déclaration de Laeken.

La présidente Mme Gisèle Stuart, députée du parti travailliste britannique, a planifié une dizaine de réunions entre fin juin et fin octobre 2002. Le rapport devrait être prêt au début du mois de novembre 2002. Le groupe de travail compte 36 membres, dont 5 parlementaires européens, 1 représentant du gouvernement et 1 commissaire européen.

Au cours des 7 réunions qui ont déjà eu lieu, le groupe de travail a eu largement l'occasion d'interroger divers experts. L'on s'est intéressé particulièrement à l'examen des différents systèmes scandinaves de contrôle parlementaire. Par ailleurs, une réunion conjointe a été organisée avec le groupe de travail « subsidiarité ».

*b) Tendances et options au sein du groupe de travail*

Les débats ont permis de dégager les grandes options suivantes. Tout d'abord, une majorité très

meerderheid voor het betrekken van de nationale parlementen in de controle op de toepassing van het subsidiariteitsprincipe. Het idee van een tweede kamer van nationale parlementsleden werd echter unaniem verworpen.

Verder werd het rapport van de werkgroep «subsidiariteit» zeer gunstig onthaald. Dit rapport stelt een snelwerkend alarmmechanisme voor dat de Commissie verplicht om alle ontwerp teksten ook voor te leggen aan de nationale parlementen. Deze kunnen binnen de 6 weken een gemotiveerd advies indienen betreffende de subsidiariteit. Indien één derde van de nationale parlementen problemen ziet in het voorliggende ontwerp, moet de Commissie de zaak opnieuw bekijken.

Een ander idee dat in juli 2002 werd gelanceerd door Conventievoorzitter Giscard d'Estaing, betreft de oprichting van een Europees Congres. Dit congres zou nationale en Europese parlementsleden verenigen in een orgaan zonder enige wetgevende bevoegdheid. Het zou één maal per jaar samenkomen om het werkprogramma van de Raad te bespreken, bepaalde benoemingen te doen, etc. Over dit voorstel bestaat geen eensgezindheid en het blijft onduidelijk en vaag.

Alle leden van de werkgroep zien de noodzaak in van een grondige hervorming van de COSAC. Zo kan via de oprichting van een permanent secretariaat, de efficiëntie worden verhoogd.

De leden hebben ook zeer duidelijk gesteld dat Europa geen controlemechanismen op de nationale regeringen mag opleggen aan de nationale parlementen. Eventueel kunnen wel suggesties en aanbevelingen worden gedaan.

Wat tenslotte het meer betrekken van de nationale parlementen in het Europese wetgevingsproces betreft, werden verschillende voorstellen gedaan, gaande van het voorleggen van wit- en groenboeken van de Commissie aan de parlementen, het uitnodigen van de Europese commissarissen, het simultaan organiseren van «Europese weken» in alle nationale parlementen waarbij enkel over Europese aangelegenheden wordt gedebatteerd, en het eventueel coördineren van deze weken met de «witte weken» van het Europees Parlement om de leden van deze assemblee nauwer bij de nationale werkzaamheden te betrekken.

*c) Standpunt van de heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en regeringsvertegenwoordiger in de Europese Conventie*

Niemand betwist op dit ogenblik nog het feit dat de nationale parlementen een grotere rol dienen te spelen in de Europese wetgevende procedures. Men moet echter niet besluiten dat de nationale parlementen

nette est favorable à l'association des parlements nationaux au contrôle de l'application du principe de subsidiarité. L'idée d'une deuxième chambre composée de parlementaires nationaux a cependant été unanimement rejetée.

Pour le reste, le rapport du groupe de travail «subsidiarité» a reçu un accueil très favorable. Ce rapport propose un mécanisme d'alarme «à action rapide» qui obligerait la Commission à soumettre tous les textes en projet également aux parlements nationaux. Ceux-ci auraient la possibilité d'introduire, dans un délai de six semaines, un avis motivé concernant la subsidiarité. Si un tiers des parlements nationaux considère que le projet à l'examen pose des problèmes, la Commission devrait réexaminer la question.

Une autre idée lancée en juillet 2002 par le président de la Convention, M. Giscard d'Estaing, porte sur la création d'un Congrès européen. Ce congrès rassemblerait des parlementaires nationaux et européens dans un organe dépourvu de compétences législatives. Il se réunirait une fois par an pour examiner le programme de travail du Conseil, procéder à certaines nominations, etc. Cette proposition ne fait pas l'unanimité. Elle reste vague et imprécise.

Tous les membres du groupe de travail ont conscience de la nécessité d'une réforme approfondie de la COSAC. On pourrait en accroître l'efficacité en créant un secrétariat permanent, par exemple.

Les membres ont également affirmé clairement que l'Europe ne pouvait pas imposer des mécanismes de contrôle des gouvernements aux parlements nationaux. Elle peut éventuellement émettre des suggestions et des recommandations.

Enfin, pour ce qui est d'associer plus étroitement les parlements nationaux au processus législatif européen, diverses propositions ont été émises telles que la présentation, aux parlements de livres blancs et de livres verts émanant de la Commission, l'invitation des commissaires européens, l'organisation simultanée dans tous les parlements nationaux de «semaines européennes» au cours desquelles les débats porteront exclusivement sur les questions européennes et la coordination éventuelle de ces semaines avec les «semaines blanches» du Parlement européen afin d'associer plus étroitement les membres de cette assemblée aux activités des parlements nationaux.

*c) Point de vue de M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et représentant du gouvernement à la Convention européenne*

Nul ne conteste plus aujourd'hui que les parlements nationaux doivent jouer un rôle plus grand dans les procédures législatives européennes. Il ne faudrait toutefois pas en conclure qu'à l'heure

thans niets hierin te zeggen hebben. Zij kunnen ministers interpellieren, verdragen bespreken, etc. Men moet dan ook eerder spreken van een deficit op het vlak van de informatie, eerder dan op het vlak van opinievorming.

Men moet aan de nationale parlementen ook de mogelijkheden geven om een grotere rol te vervullen. Hierbij is het van essentieel belang dat de interesse in de Europese zaak bij de leden verder wordt aangewakkerd. Men moet trouwens van het principe durven uitgaan dat het niet de bedoeling is om nationale parlementsleden naar Europa te brengen, maar eerder om Europa naar de nationale parlementen te laten komen. De rol van een Adviescomité als het Belgische, kan hierin groot zijn, denkt men maar aan het uitnodigen van commissarissen, ministers, etc. Verder moet nagedacht worden over het geven van lidmaatschap van de nationale parlementen met adviserende stem aan de Europese parlementsleden.

Een specifiek voorstel bestaat erin om gedurende één of meerdere weken per jaar, de agenda van het Europees Parlement vrij te houden en tegelijkertijd deze weken in de nationale parlementen in te kleuren als «Europese weken». Aldus kunnen de leden van het Europees Parlement naar eigen land terugkeren om er, samen met de nationale parlementsleden, gedurende een bepaalde periode exclusief bezig te zijn met Europese aangelegenheden. Dit kan gekoppeld worden aan de voorbereiding van de Raad algemene zaken of het horen van een minister.

Wat de subsidiariteitcontrole betreft, mag men niet in de val lopen van het geven van een controlemonopolie aan de nationale parlementen. Op dit vlak kan men geen voorstander zijn van het rapport van de werkgroep «subsidiariteit». Een dergelijke controle moet minstens gemengd zijn, bijvoorbeeld met de oprichting van een adviserend comité bestaande uit Europese en nationale parlementsleden en eminente juristen. Vaak verschuilt men zich trouwens achter dit debat over de subsidiariteit om de bevoegdheden van de nationale parlementen te kunnen vrijwaren of opnieuw versterken.

#### *d) Gedachtewisseling*

De heer Marc Eyskens, volksvertegenwoordiger, is van oordeel dat de subsidiariteit te belangrijk is om de controle erop enkel toe te vertrouwen aan de nationale parlementen. Men vergeet immers steeds te spreken over de opwaartse subsidiariteit, de bevoegdheden op Europees niveau, en concentreert zich teveel op de neerwaartse. Wat de voorstellen van de werkgroep «subsidiariteit» betreft, kan men enkel concluderen dat deze zeer gevaarlijk zijn. De alarmbelprocedure lijkt sterk op een vetorecht, en het mogelijk beroep van een nationaal parlement bij het Hof van Justitie hangt als een zwaard van Damocles over de werking van de instellingen. De idee van minister

actuelle, les parlements nationaux n'ont rien à dire en la matière. Ils peuvent interpellier les ministres, examiner des traités, etc. On devrait donc parler d'un déficit sur le plan de l'information plutôt que sur celui de la possibilité de se faire une opinion.

Il faut aussi donner aux parlements nationaux les moyens de jouer un rôle plus important. À ce sujet, il est essentiel de continuer à entretenir l'intérêt des membres pour la question européenne. Il faut d'ailleurs oser partir du principe que l'objectif n'est pas d'amener les parlementaires nationaux à l'Europe, mais plutôt d'amener l'Europe aux parlements nationaux. Un Comité d'avis comme le Comité belge peut jouer un rôle important à cet égard, par exemple, en invitant des commissaires, des ministres, etc. Il faut également réfléchir à l'idée d'octoyer aux parlementaires européens le statut de membre des parlements nationaux avec voix consultative.

Une proposition spécifique consisterait à bloquer une ou plusieurs semaines par an sur l'agenda du Parlement européen et à les décréter «semaines européennes» dans les parlements nationaux. Les membres du Parlement européen pourraient ainsi revenir au pays pour débattre exclusivement, pendant une période donnée, des questions européennes avec les parlementaires nationaux. Cette initiative pourrait être couplée à la préparation du Conseil des affaires générales ou à l'audition d'un ministre.

S'agissant du contrôle de la subsidiarité, il ne faut pas tomber dans le piège qui consisterait à donner le monopole du contrôle aux parlements nationaux. Dans cette matière, on ne peut pas soutenir le rapport du groupe de travail «subsidiarité». Un contrôle de ce type doit au moins être mixte, en créant par exemple un comité d'avis composé de parlementaires nationaux, de parlementaires européens et de juristes éminents. On se retranche d'ailleurs souvent derrière ce débat sur la subsidiarité pour préserver les compétences des parlements nationaux ou les renforcer à nouveau.

#### *d) Échange de vues*

M. Marc Eyskens, député, estime que la subsidiarité est trop importante pour en confier le contrôle aux seuls parlements nationaux. En effet, on omet toujours de parler de la subsidiarité ascendante, des compétences au niveau européen, et on se concentre à l'excès sur la subsidiarité descendante. En ce qui concerne les propositions du groupe de travail «subsidiarité», la seule conclusion possible est que celles-ci sont très dangereuses. La procédure d'alarme ressemble fortement à un droit de veto, et la possibilité, pour un parlement national, d'intenter un recours devant la Cour de Justice pendra comme une épée de Damoclès au-dessus du fonctionnement des

Michel voor het oprichten van een gemengd college voor deze controle, is dan ook een goed alternatief. Dit laat trouwens toe om het debat van de subsidiariteit te linken aan het proportionaliteitsprincipe, waarbij de problemen veel acuter zijn.

Het is evident dat de werking van de COSAC moet verbeterd worden. Ze mag echter niet worden hervormd tot een tweede kamer naar Duits model, die wetgevende bevoegdheden zou hebben op vlak van de federatie. Het kan echter wel een interparlementair orgaan worden dat het intergouvernementeel beleid (pijler II en misschien III) kan controleren. Eventueel kan het zelfs eveneens de subsidiariteitcontrole op zich nemen, indien ze uitgebreid wordt met leden van het Europees Parlement.

Sommigen willen de nationale parlementsleden betrekken bij de werking van de ministerraden. Dit is echt niet realistisch. In een land als België is het onmogelijk om een degelijke delegatie samen te stellen als men weet dat het Parlement thans dertien partijen telt. Dit zou trouwens afbreuk doen aan het principe van de scheiding der machten, waar in Europa naar geijverd moet worden. Op dit ogenblik heeft de Ministerraad teveel wetgevende bevoegdheden.

Dit leidt tot een ander probleem, waarbij de Ministerraad soms geblokkeerd zit over bepaalde belangrijke beslissingen. Er zou een evocatierecht kunnen worden gegeven aan het Europees Parlement en/of een interparlementair orgaan (COSAC eventueel) om een oplossing voor te stellen aan de Ministerraad. Dit kan een bijkomende motivatie zijn om toch tot een beslissing te komen.

De heer François Roelants du Vivier, senator, stelt dat het in het Nationaal Parlement niet ontbreekt aan informatie, die is voldoende beschikbaar, maar eerder aan investeringswil en betrokkenheid. Al te vaak verschuilt men zich achter het voorwendsel dat het Europees Parlement zich wel zal bezighouden met de Europese materies. In dit opzicht kan in België een hervormde Senaat evolueren naar een kamer die zich vooral richt naar internationale en Europese materies, in overleg met de Belgische leden van het Europees Parlement.

De heer Willy De Clercq, Europees parlements lid, benadrukt het belang van een doorzichtige Europese Unie. De creatie van een nieuwe instelling als het Europees Congres gaat hier lijnrecht tegenin, temeer daar dit slechts een orgaan zou worden waar veel wordt gepraat zonder echte bevoegdheden te hebben.

Ook het debat over de subsidiariteit moet in dit opzicht worden geëvalueerd. Is er wel een *ex ante* controle nodig? En moet hiervoor echt een nieuwe instelling worden opgericht? Het Hof van Justitie

institutions. L'idée du ministre Michel consistant à créer un collège mixte chargé de ce contrôle, constitue dès lors une bonne solution de rechange. Elle permettrait d'ailleurs de lier le débat de la subsidiarité au principe de proportionnalité, les problèmes étant là beaucoup plus aigus.

Il est évident qu'il faut améliorer le fonctionnement de la COSAC. Toutefois, on ne saurait en faire une deuxième chambre selon le modèle allemand, qui aurait des compétences législatives dans le domaine de la fédération. Elle pourrait en revanche devenir un organe interparlementaire susceptible de contrôler la politique intergouvernementale (le deuxième et peut-être le troisième pilier). Elle pourrait même éventuellement se charger du contrôle de subsidiarité, si l'on élargissait sa composition à des membres du Parlement européen.

Certains souhaitent associer les parlementaires nationaux au fonctionnement des conseils des ministres. Ce n'est pas réaliste. Dans un pays comme la Belgique, il serait impossible de composer une délégation d'un tel type, quand on sait que le Parlement compte treize partis. Au demeurant, on enfreindrait ainsi le principe de la séparation des pouvoirs, vers lequel il faut tendre en Europe. Actuellement, le Conseil a trop de compétences législatives.

On en arrive ainsi à un autre problème: le Conseil des ministres connaît parfois des blocages à propos de certaines décisions importantes. On pourrait accorder un droit d'évocation au Parlement européen et/ou à un organe interparlementaire (éventuellement la COSAC), qui proposerait une solution au Conseil des ministres. Ce serait une raison supplémentaire pour celui-ci de parvenir malgré tout à une décision.

M. François Roelants du Vivier, sénateur, affirme que le Parlement national ne manque pas d'informations, celles-ci sont suffisamment disponibles; ce sont plutôt la volonté de s'investir et celle de participer qui font défaut. On se retranche trop souvent derrière le prétexte que le Parlement européen s'occupera bien des matières européennes. À cet égard, un Sénat réformé pourrait, en Belgique, devenir une chambre s'intéressant surtout aux matières internationales et européennes, en concertation avec les membres belges du Parlement européen.

M. Willy De Clercq, membre du Parlement européen, souligne l'importance d'une Union européenne transparente. La création d'une nouvelle institution telle que le Congrès européen serait totalement contraire à cette transparence, d'autant qu'il s'agirait d'un organe où on dissenterait beaucoup sans disposer de véritables compétences.

Il convient d'évaluer également le débat sur la subsidiarité dans cette perspective. Faut-il vraiment un contrôle *ex ante*? Faut-il vraiment créer pour cela une nouvelle institution? La Cour de Justice joue déjà

speelt nu reeds een grote rol in de subsidiariteitscontrole. Misschien moeten we eerder deze rol verder verfijnen en uitdiepen.

Is het tenslotte noodzakelijk om een « voorzitter van de EU » te creëren naast een voorzitter van de Raad, van de Commissie, enz. Ook dit is nefast voor de doorzichtigheid van de Europese instellingen.

Mevrouw Nelly Maes, Europees parlements lid, pleit voor het bevorderen van klaarheid in de gebruikte terminologie. Veel mensen kennen het verschil niet tussen de Raad van Europa, de Europese Raad, etc. Anderzijds wordt het *Publicatieblad* nog steeds dat « van de Europese gemeenschappen » aangeduid. Deze kleinigheden kunnen verholpen worden, maar een wijziging van de verdragen is daarvoor nodig.

Er bestaat in België een duidelijke consensus over het versterken van de communautaire instellingen. In de eerste plaats bedoelt men daarmee de Commissie, die in zijn geheel door het Europees Parlement zou moeten worden verkozen. De creatie van een aparte verkozen voorzitter van de Raad moet worden vermeden, omdat dit het intergouvernementele eerder bevordert.

Op dit ogenblik is de belangstelling in de parlementen voor Europa eerder pover. De nationale parlementsleden moeten dan ook in de voorbereiding van de besluitvorming worden betrokken, zoals in Denemarken gebeurt. Organen als de COSAC zijn hiervoor echter niet geschikt.

België kan in dit alles een voortrekkersrol spelen. Gezien de complexe constitutionele situatie van het land, kan België niet anders dan voor een constitutioneel pluralisme in Europa zijn. Men moet echter beter kunnen doen dan nu het geval is. Het feit dat bevoegdheden als landbouw thans volledig geregionaliseerd zijn, is op zich niet slecht, maar mag niet leiden tot een onthouding van België op Europees vlak omdat men intern van mening verschilt. Eventueel moet worden nagedacht over het verdelen van de aan België toegekende stemmen.

Betreffende de voorstellen van de minister inzake lidmaatschap van de nationale assemblees, moet worden opgemerkt dat de agenda's van de Europese parlementsleden zeer goed gevuld zijn. Een goede coördinatie is dus onontbeerlijk om te vermijden dat parlementsleden bewust gaan kiezen voor de ene of andere assemblee.

Tenslotte wordt aandacht gevraagd voor het Comité van de regio's, dat thans als enig voordeel heeft dat het bestaat. De Conventie dient na te denken over een betere werking en samenstelling van dit comité.

De heer Philippe Mahoux, voorzitter van het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden,

un grand rôle dans le contrôle de la subsidiarité. Peut-être faudrait-il plutôt affiner et approfondir ce rôle.

Enfin, faut-il créer un poste de « président de l'UE », en plus du président du Conseil, de la Commission, etc.? Cette création nuirait elle aussi à la transparence des institutions européennes.

Mme Nelly Maes, membre du Parlement européen, plaide pour plus de clarté dans la terminologie utilisée. Nombreux sont ceux qui ne connaissent pas la différence entre le Conseil de l'Europe, le Conseil européen, etc. Par ailleurs, le *Journal officiel* s'appelle toujours « *Journal officiel des Communautés européennes* ». On pourrait résoudre ces problèmes mineurs, mais pour ce faire, il faut modifier les traités.

En Belgique, il existe un consensus clair en faveur du renforcement des institutions européennes. On entend par là, en premier lieu, la Commission, qui devrait être élue dans sa totalité par le Parlement européen. Il faut éviter de créer une fonction distincte de président élu de Conseil, car cela favoriserait plutôt la démarche intergouvernementale.

Actuellement, les parlements s'intéressent peu à l'Europe. Dès lors, les parlements nationaux doivent être associés à la préparation de la prise de décision, comme c'est le cas au Danemark. Toutefois, des organes tels que la COSAC ne conviennent pas pour jouer ce rôle.

La Belgique pourrait jouer un rôle de pionnier dans toutes ces matières. Vu la situation constitutionnelle complexe du pays, la Belgique ne peut qu'être favorable à un pluralisme constitutionnel en Europe. Toutefois, il faut pouvoir faire mieux que ce que l'on fait à présent. Le fait que des compétences telles que l'agriculture ont été complètement régionalisées n'est pas mauvais en soi, mais il ne saurait mener à un abstentionnisme de la Belgique au niveau européen à cause de divergences de vue internes. Il faudrait réfléchir à une répartition des voix attribuées à la Belgique.

En ce qui concerne les propositions du ministre en matière de participation des assemblees nationales, il faut faire observer que l'agenda des membres du Parlement européen est bien rempli. Une bonne coordination est donc indispensable pour éviter que les parlementaires n'optent consciemment pour l'une ou l'autre assemblee.

Enfin, il faut s'intéresser au Comité des régions, qui n'a actuellement que le seul mérite d'exister. La Conventie doit réfléchir à une amélioration du fonctionnement et de la composition de ce comité.

M. Philippe Mahoux, président du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, souligne

benadrukt dat de interesse van de bevolking niet steeds even groot is, en dat hiermee rekening moet worden gehouden. Het institutionele trekt immers veel minder de aandacht dan puur politieke onderwerpen, ook op Europees vlak.

De meeste nationale parlementen, zo ook het Belgische, zijn niet echt enthousiast over de creatie van een tweede Europese kamer. Het idee om een gemengd orgaan in te stellen voor de controle van de subsidiariteit, is weliswaar interessant, maar men moet steeds rekening blijven houden met de rol en positie van het Hof van Justitie.

De COSAC kan in de toekomst nog een grote rol spelen in Europa, zo men de nodige middelen geeft en structuren opzet. Een permanent secretariaat is hierbij onontbeerlijk.

Tenslotte is het Adviescomité een mooi voorbeeld van hetgeen de minister voorstelt. De Belgische leden van het Europees Parlement zetelen automatisch in dit Adviescomité. Daarnaast hebben zij het recht de ministers te interpellieren. Het voorstel van de minister zou echter verder gaan en de Europese parlementsleden van rechtswege lid maken van de nationale assemblee.

*e) Antwoord van de minister*

De gevolgen van de regionalisering van bepaalde domeinen zoals het landbouwbeleid, zullen nog verder moeten worden onderzocht, maar het lijkt geen goed idee om de stemmen in de Raad te verdelen over de regio's.

Er bestaat geen twijfel over het feit dat de Raad van ministers op dit ogenblik teveel wetgevende bevoegdheden heeft. Er zal dus een zeker communautair tegengewicht moeten worden gevonden.

De *a priori* controle van de subsidiariteit doet niets af aan de bevoegdheden van het Hof van Justitie. Het is eerder een alarmprocedure op voorhand om eventuele problemen in de kiem te smoren. Het voorstel om deze controle te laten doen door een orgaan van Europese en nationale parlementsleden en juristen, is gedaan om politieke koehandel te vermijden. De aanwezigheid van juristen zal de adviezen van dit orgaan ook in grote mate kunnen objectiveren. Men mag verder niet vergeten dat het debat rond de subsidiariteit vaak gebruikt wordt om de communautaire methode eerder te ondermijnen en te verzwakken. Het Duitse discours omtrent het landbouwbeleid neigt soms in die richting.

De verduidelijking en vereenvoudiging van de Europese terminologie moet één van de prioriteiten zijn van de Conventie. De terminologie moet worden vereenvoudigd, maar dit is gemakkelijker gezegd dan gedaan.

que l'intérêt de la population n'est pas constant, et qu'il faut en tenir compte. En effet, le volet institutionnel attire beaucoup moins l'attention que les sujets purement politiques, au niveau européen également.

La plupart des parlements nationaux — et le Parlement belge est du nombre — ne sont pas très enthousiastes quant à la création d'une deuxième chambre européenne. L'idée de créer un organe mixte chargé de contrôler la subsidiarité est certes intéressante, mais il faut continuer à tenir compte du rôle et de la position de la Cour de Justice.

À l'avenir, la COSAC pourra jouer un rôle accru en Europe, pour autant qu'on lui donne les moyens et qu'on crée les structures nécessaires. À cet égard, un secrétariat permanent est indispensable.

Enfin, le Comité d'avis est un bel exemple de ce que propose le ministre. Les membres belges du Parlement européen siègent automatiquement dans ce Comité d'avis. En outre, ils ont le droit d'interpeller les ministres. La proposition du ministre va cependant plus loin et ferait des membres du Parlement européen des membres de plein droit de l'assemblée nationale.

*e) Réponse du ministre*

Il faudra examiner quelles sont les conséquences de la régionalisation de certains domaines tels que la politique agricole, mais ce ne serait pas une bonne idée, semble-t-il, de répartir les voix entre les régions.

Il ne fait aucun doute que le Conseil des ministres dispose actuellement de trop de compétences législatives. Il faudra donc lui trouver un contreponds communautaire.

Le contrôle *a priori* de la subsidiarité ne porte pas préjudice aux compétences de la Cour de Justice. Il s'agit plutôt d'une procédure d'alarme anticipée visant à prévenir d'éventuels problèmes. On a proposé de faire effectuer ce contrôle par un organe constitué de parlementaires et de juristes européens et nationaux pour éviter tout marchandage politique. La présence de juristes permettrait d'objectiver considérablement les avis que rendrait cet organe. En outre, on ne saurait oublier que le débat concernant la subsidiarité est souvent utilisé pour miner la méthode communautaire et pour l'affaiblir. Le discours allemand sur la politique agricole va parfois dans ce sens.

La Convention doit avoir pour priorité de préciser et de simplifier la terminologie européenne. La terminologie doit être simplifiée, ce qui est plus facile à dire qu'à faire.



Wat het voorzitterschap van de Europese Unie betreft, verdient de constructie waarbij de hoge vertegenwoordiger voorzitter is van de Raad algemene zaken en vice-voorzitter van de Commissie, zeker aanbeveling. Het roterend voorzitterschap heeft voordelen, maar getuigt evenzeer van een gebrek aan coherentie en logica. Daarenboven zullen vele kandidaat-lidstaten het zeer moeilijk hebben om de verantwoordelijkheden van een dergelijk voorzitterschap op zich te nemen. Men kan eventueel wel opteren voor een roterend voorzitterschap voor de gespecialiseerde raden. Een aparte voorzitter voor de Raad moet worden vermeden, omdat dit enkel het intergouvernementele in Europa zal versterken. Ook de idee van een Europees Congres is niet ideaal, aangezien een dergelijk orgaan vaag is en geen enkele toegevoegde waarde zal hebben.

Tenslotte kan nog melding worden gemaakt van een tussentijds rapport aan de regering dat voorbereid wordt betreffende de Conventie. Een stand-van-zaken zal worden opgemaakt, en er zullen een aantal nieuwe voorstellen worden gedaan. Dit rapport kan eveneens besproken worden in de schoot van het Adviescomité.

## **2. Uiteenzetting door de heer Mark Eyskens, volksvertegenwoordiger, betreffende de reflectienota «Europa, een confederale federatie» en betreffende de resolutie van de WEU over de rol van de nationale parlementen in de EU en meer in het bijzonder in het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid**

De heer Marc Eyskens, volksvertegenwoordiger, haalt een aantal denkpluizen en voorstellen aan die voornamelijk betrekking hebben op de parlementaire controle op het intergouvernementele luik van de Europese politiek.

Vooreerst zou men moeten overwegen om zowel de Assemblee van de West-Europese Unie als de COSAC af te schaffen en te vervangen door een interparlementair orgaan dat controle kan uitoefenen op de intergouvernementele bevoegdheden van de ministerraad. Dit is immers niet voldoende te controleren in de nationale parlementen alleen. Een verbeterde, gestructureerde COSAC kan die taak op zich nemen.

Daarnaast zou dit orgaan samen met het Europees Parlement een soort van Europees Congres kunnen vormen dat eventueel de verkiezing van de voorzitter van de Commissie en/of de Raad, de *ex ante* subsidiariteitcontrole en/of de instemming met de zogenaamde werkverdragen (in tegenstelling tot de echt constitutionele verdragen die naar de nationale parlementen worden doorgestuurd) voor zijn rekening neemt.

In Europa wordt vaak gesproken over een democratisch deficit. Dit is geen correcte term wanneer

En ce qui concerne la présidence de l'Union européenne, la structure dans laquelle le haut représentant est président du Conseil affaires générales et vice-président de la Commission est certainement à conseiller. La présidence tournante a des avantages, mais elle montre également un manque de cohérence et de logique. En outre, de nombreux candidats à l'adhésion auront de grandes difficultés à assumer les responsabilités inhérentes à pareille présidence. On pourrait cependant opter pour une présidence tournante des conseils spécialisés. Il faut éviter de nommer un président à part pour le Conseil, car cela ne ferait que renforcer la méthode intergouvernementale en Europe. L'idée d'un Congrès européen n'est pas davantage une solution idéale, car pareil organe serait flou et ne représenterait pas de valeur ajoutée.

Enfin, il faut mentionner un rapport intermédiaire au gouvernement, qui est en préparation, concernant la Convention. On procédera à un état des lieux et on formulera une série de propositions nouvelles. Ce rapport pourra également être discuté au sein du Comité d'avis.

## **2. Exposé de M. Mark Eyskens, député, concernant la note de réflexion «l'Europe, une fédération confédérale» et concernant la résolution de l'UEO sur le rôle des parlements nationaux au sein de l'UE et en particulier dans le cadre de la politique européenne de sécurité et de défense**

M. Marc Eyskens, député, évoque plusieurs pistes de réflexion et propositions qui ont trait principalement au contrôle parlementaire du volet intergouvernemental de la politique européenne.

Il faudrait tout d'abord envisager de supprimer l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale et la COSAC pour les remplacer par un organe interparlementaire qui pourrait contrôler l'exercice des compétences intergouvernementales par le Conseil de ministres. En effet, un contrôle exercé au sein des parlements nationaux ne suffit pas. Une COSAC améliorée et structurée pourrait assumer cette tâche.

De plus, cet organe pourrait former, avec le Parlement européen, une sorte de Congrès européen qui serait éventuellement chargé de l'élection du président de la Commission et/ou du Conseil ainsi que du contrôle de subsidiarité et/ou de l'assentiment *ex ante* pour ce qui concerne les traités fonctionnels (par opposition aux traités proprement constitutionnels, qui sont soumis aux parlements nationaux).

On évoque souvent un déficit démocratique européen. C'est un abus de langage quand on sait que la

men voor ogen houdt dat 700 Europese parlementsleden en, na de uitbreiding, meer dan 7 000 nationale parlementsleden de Europese bevolking vertegenwoordigen. Er is echter wel een gebrek aan Europees gedachtegoed bij de bevolking, evenals een gebrek aan een «Europees gezicht».

Dit laatste probeert men nu op te lossen door het invoeren van een Europese president. Deze zal willens nillens de voorzitter van de Commissie in de schaduw plaatsen. Vandaar dat kan worden gepleit voor de creatie van een Europese executieve die naast de voorzitter van de Raad en de voorzitter en vice-voorzitters van de Commissie, ook de hoge vertegenwoordiger moet omvatten.

Een ander voorstel die de vermelde gebreken kan oplossen, is de splitsing van de raad algemene zaken in een raad algemene zaken en een raad buitenlandse zaken. Andere mogelijkheden werden reeds eerder vermeld: een interparlementair orgaan, evocatierecht, Europees Congres en de organisatie van Europese verkiezingen met een zeker contingent van transnationale kandidaten.

De heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en regeringsvertegenwoordiger in de Europese Conventie, antwoordt dat de raad algemene zaken thans al vergadert op basis van twee gescheiden agenda's. Een volledige splitsing leidt echter tot de creatie in alle nationale regeringen van een staatssecretaris of minister voor Europese zaken naast deze voor buitenlandse zaken. Dit kan het beleid serieus hypothekeren, als men niet van in het begin stelt wie onder de voogdij van wie komt. De coherentie van het beleid dient ten allen tijde worden verzekerd. Dit geldt trouwens ook voor de relatie tussen ontwikkelingssamenwerking en buitenlandse zaken of buitenlandse handel en buitenlandse zaken.

De heer Jan Dhaene, Europees parlements lid, is van oordeel dat dit document erg waardevol is en hoopt dat het in de toekomst verder besproken kan worden in de schoot van het Adviescomité.

### **3. Uiteenzetting door de heer Georges Clerfayt, volksvertegenwoordiger, over de resolutie van de Parlementaire vergadering van de Raad van Europa over de «toekomst van de samenwerking tussen de Europese Instellingen»**

Deze resolutie van de Raad van Europa werd in juni 2002 met een grote meerderheid aangenomen. Het heeft tot bedoeling een signaal te zijn naar de leden van de Conventie toe. In de resolutie wordt opgeroepen tot een versterkte synergie tussen de Europese Unie en de Raad van Europa. Beide organisaties kunnen elkaar zeer tot nut zijn. Thans echter bestaat

population européenne est actuellement représentée par 700 parlementaires européens et qu'après l'extension, elle le sera par plus de 7 000 parlementaires nationaux. Ce qui fait en revanche défaut, c'est une idéologie européenne au sein de la population ainsi qu'un «visage de l'Europe».

On essaie actuellement de donner un visage à l'Europe en instaurant la fonction de président européen qui, qu'on le veuille ou non, ferait de l'ombre au président de la Commission. C'est pourquoi on pourrait plaider en faveur de la création d'un exécutif européen qui devrait comprendre le président du Conseil, le président et les vice-présidents de la Commission et le haut représentant.

Une autre proposition qui permettrait de porter remède aux problèmes précités est la scission du Conseil affaires générales en un Conseil affaires économiques et un Conseil affaires étrangères. D'autres possibilités ont déjà été évoquées: la création d'un organe interparlementaire, le droit d'évocation, la création d'un Congrès européen et l'organisation d'élections européennes avec un certain contingent de candidats transnationaux.

M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et représentant du gouvernement à la Convention européenne, répond que le Conseil affaires générales se réunit déjà sur la base de deux ordres du jour distincts. Une scission complète entraînerait toutefois la création dans tous les gouvernements nationaux d'un poste de ministre ou de secrétaire d'État chargé des Affaires européennes, en plus de celui chargé des affaires étrangères. Si l'on ne précise pas d'entrée de jeu qui exerce la tutelle sur qui, cela risque d'hypothéquer gravement la politique, dont la cohérence doit être assurée à tout moment. La même cohérence est d'ailleurs tout aussi indispensable entre la coopération au développement et les affaires étrangères ou le commerce extérieur et les affaires étrangères.

M. Jan Dhaene, parlementaire européen, estime que ce document est très précieux et espère qu'il pourra être discuté plus avant au sein du Comité d'avis.

### **3. Exposé de M. Georges Clerfayt, député, concernant la résolution de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe relative à l'«avenir de la coopération entre les institutions européennes»**

Cette résolution du Conseil de l'Europe, qui a été votée en juin 2002 à une large majorité, est un signal à l'adresse des membres de la Convention. Cette résolution en appelle à renforcer la synergie entre l'Union européenne et le Conseil de l'Europe. Bien que ces deux organisations aient chacune leur utilité, le fonctionnement de l'Union européenne risque d'entraver

het risico dat de werking van de Europese Unie deze van de Raad van Europa kan hinderen. Twee punten werden in het bijzonder door de resolutie aangehaald.

*a) Het juridisch kader van de Europese Unie mag dat van de Raad van Europa niet in de weg gaan*

De Raad van Europa is een intergouvernementele en interparlementaire assemblee. Niettemin kreeg ze van bij haar ontstaan een specifieke taak toegewezen om na te denken over alle problemen van de samenleving. Dit heeft geleid tot meer dan 300 belangrijke conventies over allerlei thema's gaande van cybercriminaliteit tot mensenrechten. Deze conventies worden soms vergeten door de Europese Unie, hoewel zij zeker hun waarde en nut bewezen hebben en nog elke dag blijven bewijzen. Er bestaat zelfs het risico dat de Europese Unie in haar werkzaamheden de werking van de Raad van Europa kan hinderen. Een duidelijk voorbeeld hiervan is het Charter van de Mensenrechten van de Europese Unie dat staat naast de Europese Conventie voor de Rechten van de Mens en het Europees Hof te Straatsburg. Dit zou kunnen worden opgelost indien de Europese Unie zou toetreden tot deze conventie. Aldus kan een al te grote concurrentie tussen de hoven van Straatsburg en Luxemburg worden vermeden.

*b) De Raad van Europa als brug tussen de Europese Unie en de Europese niet-lidstaten van de Europese Unie*

Men moet er zich rekenschap van geven dat er naast de Europese Unie altijd Europese landen zullen bestaan die geen lid zijn van de Europese Unie maar wel van de Raad van Europa. Een belangrijk voorbeeld hier is de positie van Rusland.

De Raad van Europa kan een soort interface zijn tussen het land in kwestie en de lidstaten van de Europese Unie die eveneens in de Raad van Europa zetelen, en kan er eveneens voor zorgen dat dubbel werk vermeden wordt. Een goed voorbeeld hier is een betere coördinatie van het waarnemingswerk bij verkiezingen.

*De voorzitters-rapporteurs,*

De heren MAHOUX (S) en

DE CROO (K)

celui du Conseil de l'Europe. La résolution a mis l'accent sur deux points particuliers.

*a) Le cadre juridique de l'Union européenne ne peut faire obstacle à celui du Conseil de l'Europe*

Le Conseil de l'Europe est une assemblée intergouvernementale et interparlementaire qui, dès sa création, s'est vu confier une mission spécifique, à savoir être un organe de réflexion sur tous les problèmes de la société. Ce travail de réflexion a engendré plus de 300 conventions importantes sur toutes sortes de thèmes allant de la criminalité informatique aux droits de l'homme. L'Union européenne oublie parfois ces conventions dont la valeur et l'utilité se sont pourtant déjà vérifiées et continuent à se vérifier chaque jour. Il y a même un risque que les travaux de l'Union européenne entravent le fonctionnement du Conseil de l'Europe. On peut citer à titre d'exemple la Charte des droits de l'homme de l'Union européenne qui coexiste avec la Convention européenne des droits de l'homme et la Cour européenne de Strasbourg. Ce problème pourrait être résolu si l'Union européenne adhère à cette convention, ce qui permettrait d'éviter une trop grande concurrence entre la Cour de Strasbourg et celle de Luxembourg.

*b) Le Conseil de l'Europe, passerelle entre l'Union européenne et les pays européens qui ne sont pas membres de l'Union européenne*

Il faut bien se rendre compte qu'il y aura toujours, en marge de l'Union européenne, des pays européens qui n'adhéreront pas à l'Union européenne, mais qui seront membres du Conseil de l'Europe. Il suffit pour s'en assurer de penser à la place de la Russie.

Le Conseil de l'Europe pourrait être une sorte d'interface entre le pays en question et les États membres de l'Union européenne qui siègent également au Conseil de l'Europe, ce qui permettrait aussi d'éviter les doubles emplois. Cela se traduirait, par exemple, par une meilleure coordination du travail des observateurs électoraux.

*Les présidents-rapporteurs,*

MM. MAHOUX (S) et

DE CROO (K)

**BIJLAGE 1**

Deze bijlage blz. 12 tot en met 41 is uitsluitend  
gedrukt beschikbaar.

Cette annexe pp. 12 à 41 est uniquement disponible  
sur support papier.

|































































|

**ANNEXE 2**

Deze bijlage blz. 42 tot en met 49 is uitsluitend  
gedrukt beschikbaar.

Cette annexe pp. 42 à 49 est uniquement disponible  
sur support papier.















|

**ANNEXE 3**

Deze bijlage blz. 50 tot en met 59 is uitsluitend  
gedrukt beschikbaar.

Cette annexe pp. 50 à 59 est uniquement disponible  
sur support papier.



















|

**ANNEXE 4**

Deze bijlage blz. 60 tot en met 65 is uitsluitend  
gedrukt beschikbaar.

Cette annexe pp. 60 à 65 est uniquement disponible  
sur support papier.











**ANNEXE 5**

Deze bijlage blz. 65 tot en met 66 is uitsluitend gedrukt beschikbaar.

Cette annexe pp. 65 à 66 est uniquement disponible sur support papier.

